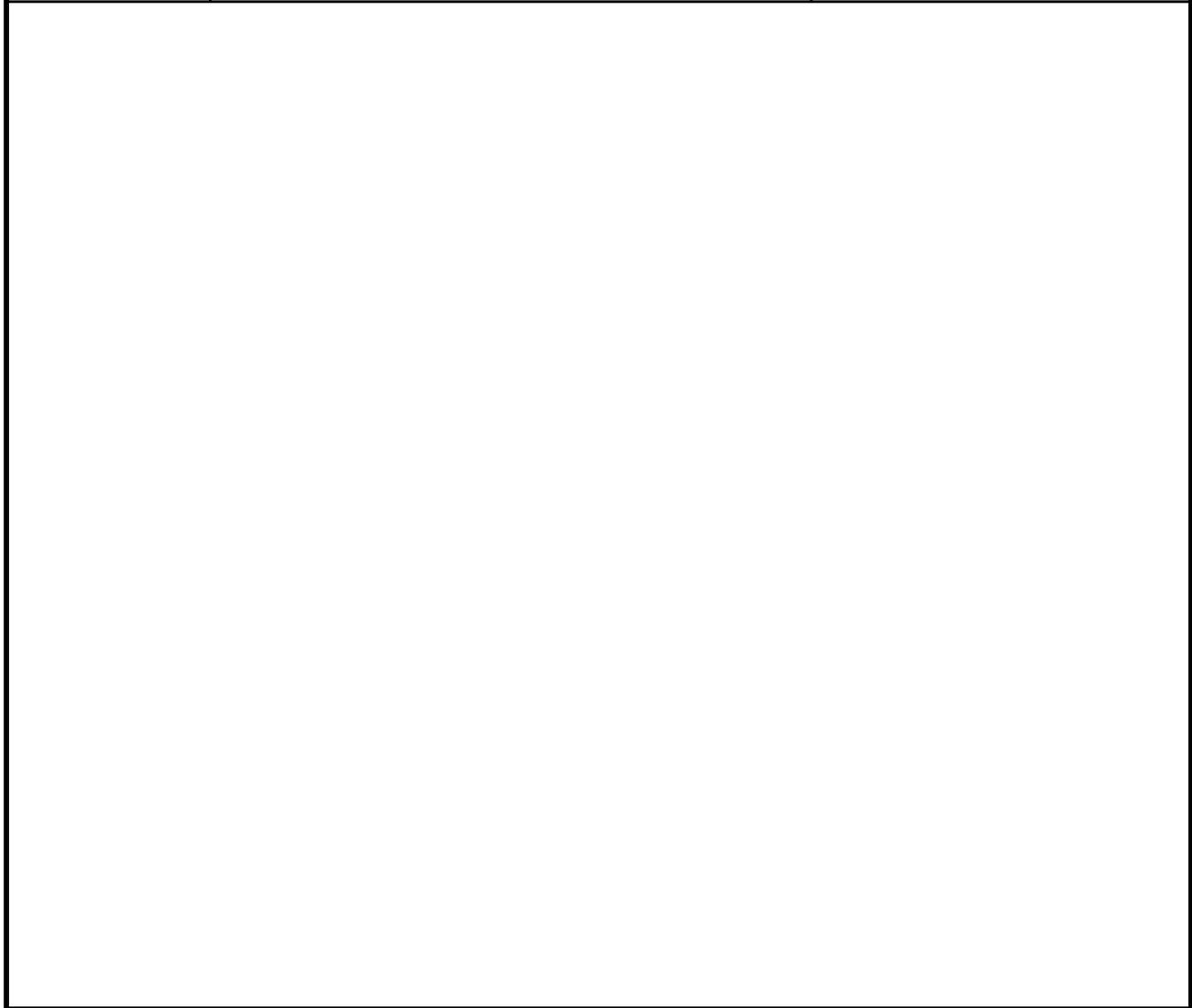


CLIENTE:	YPFB TRANSPORTE S.A.				
PROYECTO:	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA				
TÍTULO:	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK				
	DOCUMENTO N°	REVISIÓN	ESCALA:		
	YPFBTR-GIC-HD-02	0	N/A		
	SGIC FI y SGIC FII	PÁGINA 1 de 6			



REV.	DESCRIPCIÓN DE LA REVISIÓN	FECHA	EJEC.	REV.	APR.

CLIENTE: YFPB TRANSPORTE S.A.	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA		
	DOCUMENTO TÉCNICO		
	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK		
PÁGINA 2 DE 6	YFPBTR-GIC-HD-02	REVISIÓN	0

GENERAL	MARCA / MARK	ACORDE A LA LISTA DE FABRICANTES DE YFPB TRANSPORTE S.A.					
	MODELO / MODEL	POR PROVEEDOR / BY VENDOR					
	SERVICIO / SERVICE (FUNCION DE LA VÁLVULA)	VALVULA DE RETENCIÓN PARA GAS NATURAL					
	ENTORNO / ENVIRONMENT	AÉREA					
	RANGO DE TEMPERATURA / TEMPERATURE RANGE (Min / Max) °C	DE - 30 A 130° F					
	CANTIDAD / QUANTITY (PIECES / PIEZAS)	1					
CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL FEATURES	DIAMETRO NOMINAL / NOMINAL SIZE (pulg / mm)	24" (600 mm)					
	ANSI	900					
	EXTREMOS / ENDS	BRIDADA					
	TIPO DE BRIDADA / FLANGE TYPE	RTJ					
	ESPECIFICACION DE LOS EXTREMOS / END ESPECIFICATIONS	-					
	PASO / BORED	TOTAL					
	CONSTRUCCIÓN / BUILDING	SWING CHECK					
	ENSAMBLE / ASSEMBLY	HORIZONTAL O VERTICAL					
	ELEMENTOS DE IZAJE / LIFTING ELEMENTS	SI					
MATERIALES / MATERIALS	CUERPO / BODY	ASTM A-105N					
	TAP / COVER	ASTM A-105N					
	CLAPETA / SWING	A 105N + ENP (3 mils Min.) / ASTM A182 F316					
	ASIENTOS / SEATS	ASTM A105N + STELLITE 6					
	BRAZO / ARM	ASTM A105N					
	PASADOR DEL BRAZO / ARM PIN	ASTM A182 F6A					
	TUERCA DE DISCO / DISC NUT	ASTM A182 F316					
	TUERCA TAPON / SIDE PLUG	ASTM A182 F6A					
	PASADOR DE TUERCA / SPLIT PIN	AISI 410					
CONDICIONES DEL PROCESO / PROCESS CONDITIONS	FLUIDO / FLUID	GAS NATURAL					
	FLUJO MAX. / MAX. FLOW. (MMPCD)	-					
	PRESIÓN / PRESSURE	Min.:	-	Máx:	1800 psig	Diseño/Design:	1800 psig
	TEMPERATURA / TEMPERATURE	Min.:	-	Máx:	130 °F	Diseño/Design:	130 °F
NORMAS Y ACCESORIOS / STANDARDS AND FITTINGS	ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS / NAMEPLATE	DE ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL (MSS SP-25)					
	INYECCIÓN DE SELLANTE / SEALANT INJECTION	SI					
	CONEXIONES PARA GRASERA / CONNECTIONS TO DRIPPING	EN EL CUERPO Y VÁSTAGO (VÁLVULAS AÉREAS) / IN THE BODY AND STEM (AIR VALVES)					
	SOPORTES	SI					
	GRASERA	ECBT50 I ROSCA 1/2" NPT CON TAPA ROSCADA					
	PRUEBAS / TESTS	ACORDE AL API 6D - API 598 / ACCORDING TO API 6D - API 598					
	PINTURA / PAINT	Nota 3					
	CERTIFICACIÓN / CERTIFICATE	API 6D					
PARA LAS NOTAS VER PAGINA 3 / FOR NOTES SEE PAGE 15:							

CLIENTE: YPFB TRANSPORTE S.A.	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA		
	DOCUMENTO TÉCNICO		
	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK		
PÁGINA 3 DE 6	YPFBTR-GIC-HD-02	REVISIÓN	0

GENERAL	MARCA / MARK	ACORDE A LA LISTA DE FABRICANTES DE YPFB TRANSPORTE S.A.					
	MODELO / MODEL	POR PROVEEDOR / BY VENDOR					
	SERVICIO / SERVICE (FUNCION DE LA VÁLVULA)	VALVULA DE RETENCIÓN PARA GAS NATURAL					
	ENTORNO / ENVIRONMENT	AÉREA					
	RANGO DE TEMPERATURA / TEMPERATURE RANGE (Min / Max) °C	DE - 30 A 130° F					
	CANTIDAD / QUANTITY (PIECES / PIEZAS)	1					
CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL FEATURES	DIAMETRO NOMINAL / NOMINAL SIZE (pulg / mm)	24" (600 mm)					
	ANSI	600					
	EXTREMOS / ENDS	BRIDADA					
	TIPO DE BRIDADA / FLANGE TYPE	RF					
	ESPECIFICACION DE LOS EXTREMOS / END ESPECIFICATIONS	-					
	PASO / BORED	TOTAL					
	CONSTRUCCIÓN / BUILDING	SWING CHECK					
	ENSAMBLE / ASSEMBLY	HORIZONTAL O VERTICAL					
	ELEMENTOS DE IZAJE / LIFTING ELEMENTS	SI					
MATERIALES / MATERIALS	CUERPO / BODY	ASTM A-105N					
	TAP / COVER	ASTM A-105N					
	CLAPETA / SWING	A 105N + ENP (3 mils Min.) / ASTM A182 F316					
	ASIENTOS / SEATS	ASTM A105N + STELLITE 6					
	BRAZO / ARM	ASTM A105N					
	PASADOR DEL BRAZO / ARM PIN	ASTM A182 F6A					
	TUERCA DE DISCO / DISC NUT	ASTM A182 F316					
	TUERCA TAPON / SIDE PLUG	ASTM A182 F6A					
	PASADOR DE TUERCA / SPLIT PIN	AISI 410					
CONDICIONES DEL PROCESO / PROCESS CONDITIONS	FLUIDO / FLUID	GAS NATURAL					
	FLUJO MAX. / MAX. FLOW. (MMPCD)	-					
	PRESIÓN / PRESSURE	Min.:	-	Máx:	1440 psig	Diseño/Design:	1440 psig
	TEMPERATURA / TEMPERATURE	Min.:	-	Máx:	130 °F	Diseño/Design:	130 °F
NORMAS Y ACCESORIOS / STANDARDS AND FITTINGS	ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS / NAMEPLATE	DE ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL (MSS SP-25)					
	INYECCIÓN DE SELLANTE / SEALANT INJECTION	SI					
	CONEXIONES PARA GRASERA / CONNECTIONS TO DRIPPING	EN EL CUERPO Y VÁSTAGO (VÁLVULAS AÉREAS) / IN THE BODY AND STEM (AIR VALVES)					
	SOPORTES	SI					
	GRASERA	ECBT50 I ROSCA 1/2" NPT CON TAPA ROSCADA					
	PRUEBAS / TESTS	ACORDE AL API 6D - API 598 / ACCORDING TO API 6D - API 598					
	PINTURA / PAINT	Nota 3					
	CERTIFICACIÓN / CERTIFICATE	API 6D					
PARA LAS NOTAS VER PAGINA 3 / FOR NOTES SEE PAGE 15:							

CLIENTE: YPFB TRANSPORTE S.A.	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA		
	DOCUMENTO TÉCNICO		
	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK		
PÁGINA 4 DE 6	YPFBTR-GIC-HD-02	REVISIÓN	0

GENERAL	MARCA / MARK	ACORDE A LA LISTA DE FABRICANTES DE YPFB TRANSPORTE S.A.					
	MODELO / MODEL	POR PROVEEDOR / BY VENDOR					
	SERVICIO / SERVICE (FUNCION DE LA VÁLVULA)	VALVULA DE RETENCIÓN PARA GAS NATURAL					
	ENTORNO / ENVIRONMENT	AÉREA					
	RANGO DE TEMPERATURA / TEMPERATURE RANGE (Min / Max) °C	DE - 30 A 130° F					
	CANTIDAD / QUANTITY (PIECES / PIEZAS)	1					
CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL FEATURES	DIAMETRO NOMINAL / NOMINAL SIZE (pulg / mm)	16" (400 mm)					
	ANSI	600					
	EXTREMOS / ENDS	BRIDADA					
	TIPO DE BRIDADA / FLANGE TYPE	RF					
	ESPECIFICACION DE LOS EXTREMOS / END ESPECIFICATIONS	-					
	PASO / BORED	TOTAL					
	CONSTRUCCIÓN / BUILDING	SWING CHECK					
	ENSAMBLE / ASSEMBLY	HORIZONTAL O VERTICAL					
	ELEMENTOS DE IZAJE / LIFTING ELEMENTS	SI					
MATERIALES / MATERIALS	CUERPO / BODY	ASTM A-105N					
	TAP / COVER	ASTM A-105N					
	CLAPETA / SWING	A 105N + ENP (3 mils Min.) / ASTM A182 F316					
	ASIENTOS / SEATS	ASTM A105N + STELLITE 6					
	BRAZO / ARM	ASTM A105N					
	PASADOR DEL BRAZO / ARM PIN	ASTM A182 F6A					
	TUERCA DE DISCO / DISC NUT	ASTM A182 F316					
	TUERCA TAPON / SIDE PLUG	ASTM A182 F6A					
	PASADOR DE TUERCA / SPLIT PIN	AISI 410					
CONDICIONES DEL PROCESO / PROCESS CONDITIONS	FLUIDO / FLUID	GAS NATURAL					
	FLUJO MAX. / MAX. FLOW. (MMPCD)	-					
	PRESIÓN / PRESSURE	Min.:	-	Máx:	1440 psig	Diseño/Design:	1440 psig
	TEMPERATURA / TEMPERATURE	Min.:	-	Máx:	130 °F	Diseño/Design:	130 °F
NORMAS Y ACCESORIOS / STANDARDS AND FITTINGS	ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS / NAMEPLATE	DE ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL (MSS SP-25)					
	INYECCIÓN DE SELLANTE / SEALANT INJECTION	SI					
	CONEXIONES PARA GRASERA / CONNECTIONS TO DRIPPING	EN EL CUERPO Y VÁSTAGO (VÁLVULAS AÉREAS) / IN THE BODY AND STEM (AIR VALVES)					
	SOPORTES	SI					
	GRASERA	ECBT50 I ROSCA 1/2" NPT CON TAPA ROSCADA					
	PRUEBAS / TESTS	ACORDE AL API 6D - API 598 / ACCORDING TO API 6D - API 598					
	PINTURA / PAINT	Nota 3					
	CERTIFICACIÓN / CERTIFICATE	API 6D					
PARA LAS NOTAS VER PAGINA 3 / FOR NOTES SEE PAGE 15:							

CLIENTE: YPFB TRANSPORTE S.A.	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA		
	DOCUMENTO TÉCNICO		
	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK		
PÁGINA 5 DE 6	YPFBTR-GIC-HD-02	REVISIÓN	0

GENERAL	MARCA / MARK	ACORDE A LA LISTA DE FABRICANTES DE YPFB TRANSPORTE S.A.					
	MODELO / MODEL	POR PROVEEDOR / BY VENDOR					
	SERVICIO / SERVICE (FUNCION DE LA VÁLVULA)	VALVULA DE RETENCIÓN PARA GAS NATURAL					
	ENTORNO / ENVIRONMENT	AÉREA					
	RANGO DE TEMPERATURA / TEMPERATURE RANGE (Min / Max) °C	DE - 30 A 130° F					
	CANTIDAD / QUANTITY (PIECES / PIEZAS)	1					
CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL FEATURES	DIAMETRO NOMINAL / NOMINAL SIZE (pulg / mm)	12" (300 mm)					
	ANSI	600					
	EXTREMOS / ENDS	BRIDADA					
	TIPO DE BRIDADA / FLANGE TYPE	RF					
	ESPECIFICACION DE LOS EXTREMOS / END ESPECIFICATIONS	-					
	PASO / BORED	TOTAL					
	CONSTRUCCIÓN / BUILDING	SWING CHECK					
	ENSAMBLE / ASSEMBLY	HORIZONTAL O VERTICAL					
	ELEMENTOS DE IZAJE / LIFTING ELEMENTS	SI					
MATERIALES / MATERIALS	CUERPO / BODY	ASTM A-105N					
	TAP / COVER	ASTM A-105N					
	CLAPETA / SWING	A 105N + ENP (3 mils Min.) / ASTM A182 F316					
	ASIENTOS / SEATS	ASTM A105N + STELLITE 6					
	BRAZO / ARM	ASTM A105N					
	PASADOR DEL BRAZO / ARM PIN	ASTM A182 F6A					
	TUERCA DE DISCO / DISC NUT	ASTM A182 F316					
	TUERCA TAPON / SIDE PLUG	ASTM A182 F6A					
	PASADOR DE TUERCA / SPLIT PIN	AISI 410					
CONDICIONES DEL PROCESO / PROCESS CONDITIONS	FLUIDO / FLUID	GAS NATURAL					
	FLUJO MAX. / MAX. FLOW. (MMPCD)	-					
	PRESIÓN / PRESSURE	Min.:	-	Máx:	1440 psig	Diseño/Design:	1440 psig
	TEMPERATURA / TEMPERATURE	Min.:	-	Máx:	130 °F	Diseño/Design:	130 °F
NORMAS Y ACCESORIOS / STANDARDS AND FITTINGS	ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS / NAMEPLATE	DE ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL (MSS SP-25)					
	INYECCIÓN DE SELLANTE / SEALANT INJECTION	SI					
	CONEXIONES PARA GRASERA / CONNECTIONS TO DRIPPING	EN EL CUERPO Y VÁSTAGO (VÁLVULAS AÉREAS) / IN THE BODY AND STEM (AIR VALVES)					
	SOPORTES	SI					
	GRASERA	ECBT50 I ROSCA 1/2" NPT CON TAPA ROSCADA					
	PRUEBAS / TESTS	ACORDE AL API 6D - API 598 / ACCORDING TO API 6D - API 598					
	PINTURA / PAINT	Nota 3					
	CERTIFICACIÓN / CERTIFICATE	API 6D					

PARA LAS NOTAS VER PAGINA 3 / FOR NOTES SEE PAGE 15:

CLIENTE: YPFB TRANSPORTE S.A.	GASODUCTO INCAHUASI - COCHABAMBA		
	DOCUMENTO TÉCNICO		
	HOJA DE DATOS VÁLVULA CHECK		
PÁGINA 6 DE 6	YPFBTR-GIC-HD-02	REVISIÓN	0

NOTAS DE PAGINA 2 / NOTES FROM PAGE 2:

- Nota 1. Si el extremo es soldado, especificar las condiciones de la extensión.
- Nota 2. Las válvulas de equalización deberán ser del mismo ANSI de la válvula principal y la conexión de acuerdo a la necesidad del proyecto.
- Nota 3. Epoxica 100% Solido + Poliuretano Negro Trafico RAL 9017 (Aerea) / Epoxica 100% Solido + Protección Mecánica (Enterrada).
- Nota 4. El PROVEEDOR deberá entregar catálogos de Instalación, Operación y Mantenimiento completos y actualizados con detalle de partes y codificación.

ESQUEMA: